

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES) 2015/477**(2015. gada 11. marts)****par pasākumiem, kurus Savienība drīkst veikt attiecībā uz antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumu un aizsardzības pasākumu kopējo ietekmi****(kodificēta redakcija)**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

pēc apspriešanās ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Padomes Regula (EK) Nr. 452/2003 ⁽²⁾ ir būtiski grozīta ⁽³⁾. Skaidrības un praktisku apsvērumu dēļ minētā regula būtu jākodificē.
- (2) Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 ⁽⁴⁾ ir ieviesusi kopīgus noteikumus aizsardzībai pret importa dempingu no valstīm, kas nav Savienības dalībvalstis.
- (3) Padomes Regula (EK) Nr. 597/2009 ⁽⁵⁾ ir ieviesusi kopīgus noteikumus aizsardzībai pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Savienības dalībvalstis.
- (4) Padomes Regula (EK) Nr. 260/2009 ⁽⁶⁾ un Padomes Regula (EK) Nr. 625/2009 ⁽⁷⁾ ir ieviesusi kopīgus noteikumus par aizsargpasākumu pieņemšanu pret importu no dažām valstīm, kas nav Savienības dalībvalstis. Aizsargpasākumi var būt tarifu pasākumi, kas ir piemērojami vai nu visam importam, vai tam importam, kas pārsniedz iepriekš noteikto daudzumu. Šādi aizsargpasākumi nozīmē, ka pēc attiecīgo nodokļu samaksas preces var ievest Savienības tirgū.
- (5) Dažu preču importam var piemērot gan antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumus, gan tarifu aizsardzības pasākumus. Antidempinga un antisubsidēšanas pasākumu mērķis ir labot tirgus traucējumus, kas ir radušies negodīgu tirdzniecības darbību rezultātā, bet tarifu aizsargpasākumu mērķis ir piešķirt atvieglojumus pretēji ievērojami pieaugušajam importam.
- (6) Tomēr antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumu un tarifu aizsardzības pasākumu kombinācija uz vienu un to pašu produktu var radīt lielāku ietekmi, nekā ir paredzēts vai vēlams Savienības tirdzniecības aizsardzības politikā un mērķos. Jo īpaši šāda pasākumu kombinācija var radīt nevēlami pārmērīgu apgrūtinājumu dažiem ražotājiem eksportētājiem, kuri vēlas eksportēt uz Savienību, kā dēļ tiem var tikt liegta pieeja Savienības tirgum.
- (7) Tādējādi ražotāji eksportētāji, kuri vēlas eksportēt Savienībā, nebūtu jāpakļauj nevēlami pārmērīgiem apgrūtinājumiem un viņiem vajadzētu būt pieejai Savienības tirgum.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta 2015. gada 11. februāra nostāja (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta) un Padomes 2015. gada 2. marta lēmums.

⁽²⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 452/2003 (2003. gada 6. marts) par pasākumiem, kurus Kopiena drīkst veikt attiecībā uz antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumu un aizsardzības pasākumu kopējo ietekmi (OV L 69, 13.3.2003., 8. lpp.).

⁽³⁾ Skatīt I pielikumu.

⁽⁴⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.).

⁽⁵⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 597/2009 (2009. gada 11. jūnijs) par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 188, 18.7.2009., 93. lpp.).

⁽⁶⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 260/2009 (2009. gada 26. februāris) par kopējiem importa noteikumiem (OV L 84, 31.3.2009., 1. lpp.).

⁽⁷⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 625/2009 (2009. gada 7. jūlijs) par kopējiem noteikumiem importam no dažām trešām valstīm (OV L 185, 17.7.2009., 1. lpp.).

- (8) Tādēļ ir vēlams nodrošināt tarifu aizsardzības pasākumu un antidempinga un/vai antisubsidēšanas pasākumu mērķu sasniegšanu, neliedzot minētajiem ražotājiem eksportētājiem pieeju Savienības tirgum. Tādēļ ir jāievieš īpaši noteikumi, lai Komisija nepieciešamības gadījumā varētu rīkoties un nodrošināt, ka antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumu un tarifu aizsardzības pasākumu kombinācija uz vienu un to pašu produktu nerada šādu ietekmi.
- (9) Kaut arī iepriekš var paredzēt, ka gan aizsargpasākumi, gan antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumi var tikt vienlaicīgi piemēroti vienam un tam pašam produktam, ne vienmēr ir iespējams iepriekš precīzi noteikt laiku, kad tas var notikt. Tādēļ Komisijai būtu jāspēj paredzēt šādas situācijas, radot pietiekamu paredzamību un juridisko noteiktību attiecīgajiem uzņēmējiem.
- (10) Komisija var uzskatīt par nepieciešamu grozīt, apturēt vai atcelt antidempinga un/vai antisubsidēšanas pasākumus vai paredzēt pilnīgus vai daļējus atbrīvojumus no jebkādiem antidempinga vai kompensācijas maksājumiem, kas citādi būtu maksājami, vai pieņemt jebkurus citus īpašus pasākumus. Jebkura antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumu apturēšana, grozīšana vai atbrīvojumi no tiem būtu jāatļauj tikai noteiktu laiku.
- (11) Šajā regulā paredzētie pasākumi būtu jāpiemēro no to spēkā stāšanās datuma, ja vien regulā nav noteikts citādi, un tādējādi uz to pamata nebūtu jāvar noteikt nodokļu atmaksāšanu, kas ir iekasēti pirms šā datuma.
- (12) Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus šīs regulas īstenošanai, Komisijai būtu jāpiešķir īstenošanas pilnvaras. Minētās pilnvaras būtu jāizmanto saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 182/2011 ⁽¹⁾,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ja Komisija uzskata, ka antidempinga vai antisubsidēšanas pasākumu kombinācija ar tarifu aizsardzības pasākumiem uz vienu un to pašu importu var radīt lielāku ietekmi, nekā Savienības tirdzniecības aizsardzības politikā būtu vēlams, tā var pieņemt tos turpmāk minētos pasākumus, kurus tā uzskata par nepieciešamiem saskaņā ar 3. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru:

- a) pasākumus, kuri groza, aptur vai atceļ esošos antidempinga un/vai antisubsidēšanas pasākumus;
- b) pasākumus, kuri pilnīgi vai daļēji atbrīvo importu no antidempinga vai kompensāciju nodokļu samaksas, kas citādi būtu maksājami;
- c) citus pasākumus, kurus uzskata par piemērotiem konkrētajos apstākļos.

2. Grozījumi, atcēlumi vai atbrīvojumi saskaņā ar šā panta 1. punktu ir ierobežoti laikā, un tos piemēro tikai tad, kad ir spēkā attiecīgie aizsardzības pasākumi.

2. pants

Šajā regulā minētos pasākumus piemēro no to spēkā stāšanās datuma. Šī regula nevar kalpot par pamatu to nodokļu atmaksāšanai, kas ir iekasēti pirms minētā datuma, ja vien minētajā pasākumā nav noteikts citādi.

3. pants

1. Komisijai palīdz komiteja, kas izveidota saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 15. panta 1. punktu. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

⁽¹⁾ EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).

4. pants

Regulu (EK) Nr. 452/2003 atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu II pielikumā.

5. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Strasbūrā, 2015. gada 11. martā

Eiropas Parlamenta vārdā –

priekšsēdētājs

M. SCHULZ

Padomes vārdā –

priekšsēdētāja

Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA

*I PIELIKUMS***Atceltā regula ar tajā secīgi veikto grozījumu sarakstu**

Padomes Regula (EK) Nr. 452/2003

(OV L 69, 13.3.2003., 8. lpp.)

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 37/2014

(OV L 18, 21.1.2014., 1. lpp.)

Tikai pielikuma 10. punkts

II PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EK) Nr. 452/2003	Šī regula
1. pants	1. pants
2. pants	2. pants
2.a pants	3. pants
—	4. pants
3. pants	5. pants
—	I pielikums
—	II pielikums